

BUSINESS INVESTMENT IN INDONESIA

投資發展在印尼

企管顧問 黃毓麟 著



書泉出版社

BUSINESS INVESTMENT IN INDONESIA

投資發展在印尼

企管顧問 黃毓麟 著



 書泉出版社

書 名／ 投資發展在印尼

作 者／ 黃毓麟

責任編輯／ 林岑玫

校對人員／ 羅麗真 林珩

發行人／ 楊榮川

發行所／ 書泉出版社

台北市銅山街1號

局版臺業字第1848號

電話：(02) 3569060

傳真：(02) 3932365

劃撥：0130385-3

排版所／ 鴻霖電腦排版有限公司

印刷所／ 茂榮印刷事業有限公司

台北市西園路二段140巷49號

電話：3089357・3061972

版 次／ 87 年 4 月 初 版

定 價／ 300 元

如有缺頁倒裝請退回換新

自序

基於生存需要，我國許多廠商必須將其產業地遷移至其他國家或地區，以延續其國際競爭的能力；又因為地緣因素，東南亞國家遂成為我國廠商最青睞的區域。許多案例顯示，在產業外移的決策過程中，或藉由熟識的商業伙伴介紹，或本身經驗的直覺，決定其投資基地之所在。這其中，受到挫折者佔多數。

因此，為了確保投資效益，以達延續事業的目的，投資前的準備作業是非常重要的。這其中包括生產、管理、行銷的可行性研究、成本利益的估算、各項風險評估以及資本規劃等，都是繁複而重要的步驟。萬事皆備，才不會導致經營多年的事業，陷入進退維谷的地步。

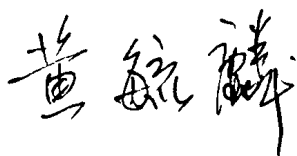
許多廠商前往印尼投資，因為：「人工便宜」；許多廠商不願前往印尼投資，因為「語言不通」。如此單純的考量模式，往往是錯誤的第一步。

韓國及日本廠商在印尼的投資每年擴大，對印尼的重視程度，超乎我國之上；而其投資的產業項目，亦不限於「勞力密集」的產業。甚至韓國的三星、大字，日本之

SONY、MITSUBISHI等大企業，都正加強對印尼的投資。

「印尼必然有它的投資魅力。」

爲了使我國企業在瞭解「印尼」這一重要的投資環境時，能較快速地取得完整的資訊，這正是本書的主要用意。文中倘有掛漏遺誤，尙祈方正不吝指正。



謹識

一九九二年三月

註：

我國企業在投資印尼之過程中，若需要芙蓉國際顧問公司之服務，歡迎傳真至(02)4659665，芙蓉當竭誠提供您專業的協助。

黃毓麟

四川省富順縣人，美國彼彌濟州立大學行銷系學士，美國柴德維克大學企管碩士。曾任香港Manley Link International Ltd 特約顧問、印尼 P T. Oktabisnis Konsultan特約顧問、印尼 PT. Tris Delta Agrindo顧問暨財務副總經理、台灣國弘電機、巨霸電機等企業之經營顧問。

曾榮獲印尼政府頒贈顧問推崇獎，現任芙蓉國際顧問公司(台灣區)總經理，曾在實業家雜誌陸續發表「裁員不是唯一的路」、「帝王情結——中國企業致死之病因」、「冷嘲熱諷後之沈思」、「貿易秩序Hit & Run」等篇章。

4/26/07

目 錄

簡介篇

1 印尼簡介／003

歷史背景 003

各島地理環境 005

人口 013

降雨量 016

溫度 019

濕度 020

日照 021

文化與教育 021

2 投資疑問解惑／025

3 簡易印尼語／031

問候寒暄 031

初次會面 032

表達感謝 035

表示歉意 036

問路	037
打電話	039
接聽電話	041
別後相逢	042
購物買賣	043
分手告別	046
約會見面	047

投資篇

4 經濟實體／053

銀行利率	054
經濟成長	056
產業結構	059
貿易與外債	062
經貿伙伴	067
外匯管理	070

5 投資環境／073

低廉勞動力	073
-------	-----

工業區 075
國民所得與消費能力 078
公路建設 080
熱門投資產業 087
金融服務 089
證券市場 094
國外投資管理 096
外匯管理 102
投資保障 103
土地購買 106
禁止投資項目 106

6 進出口貿易 / 113

管制出口項目 113
外匯兌換 114
免驗出口 116
進口障礙 117
特許營業 119
出口稅捐 121
進口稅捐 122

礦業資源出口 123

森林資源出口 127

進口簽證 138

結匯與提貨 141

財務會計篇

7 常用財會名詞對照 / 145

8 財務報表 / 209

財務報表之編製 209

資產負債表 216

損益表 216

現金帳收支分析表 217

財務狀況變動表 217

保留盈餘變動表 217

法令契約篇

9 投資法令 / 223

司法體系簡介 223

外國投資有關規定 226

I0 基本合作契約擬定／257

合資契約 257

技術授權及顧問合約 270

參考工具篇

I1 政府官員資訊／279

部會首長 279

I2 縮寫代稱滙總／299

壹

簡

介

篇

1

印 尼 簡 介

◆ 歷史背景

約在西元前三千年至西元前五百年之間，新石器時代的馬來人（Malays）陸續由亞洲大陸移居至印尼地域。距今約二千年前，在裔人及漁民的支持下，一個個小規模的印度王國（Hindu Kingdoms）相繼建立，且散布在廣大的印尼地域裡。正因為如此，當今的印尼，在宗教、文化、藝術、風俗習慣、語言以及思想方式等，均受印度文化極深的影響。

其後，約在西元二百年左右，佛教思想及其衍生的文化及風俗習慣，亦傳入印尼。然而，帶給當今印尼最大影響的宗教文化——伊斯蘭教（Islam）——則晚在十二世紀左右，由印度西岸及波斯（Persia），也就是今日的伊朗（Iran）傳入印尼地區，從此以後，這些宗教文化所帶給印尼人民有根深蒂固的影響。伊斯蘭教，也稱回教，是今日印尼最大的宗教；印度教在伊斯蘭教入侵之後，則逐漸移往巴里島（Bali）發展。今日，印尼的觀光勝地巴里島，其最大的宗教仍是印度教（Hinduism），而非伊斯蘭教，這是印尼其他地區所不

常見的情形。

十六世紀末期，歐洲地區的荷蘭商人開始到印尼地區尋求經商的機會。荷蘭在西元一六〇五年，也就是十七世紀初葉，佔據印尼；此後，在長達約三百年的佔領期間，印尼人民在法律、文字、藝術及建築，受荷蘭人影響甚鉅。

西元一九四二年起，也就是二次世界大戰期間，日本佔領印尼，直到一九四五年，日本投降。兩天後，印尼亦宣布獨立，印度尼西亞共和國（The Republic of Indonesia）因而誕生。第一任總統為蘇卡諾（Sukarno）；八月十七日則訂為印尼之國慶日。

可是，新成立的印尼共和國，並非從此開始其太平盛世。自一九四五年八月宣布獨立以來，荷蘭並不承認印尼的獨立，於是陸續地與印尼發生戰爭，直到一九四九年，印尼才真正擺脫了荷蘭人的控制。

印尼建國之初，政府的困難重重。印尼的疆土大、海域廣、人民貧困、知識水平低落、人口分佈落差極大，人種複雜，語言多達三百多種，治理十分不易。由於治理不易，問題叢生，致使印尼政府在一九四五年以後的十餘年間，平均不到一年，就換一次內閣。政治主張不穩定，國家經濟之發展，則岌岌可危。印尼共產黨（The Indonesian Communist Party; PKI）就在此時趁機坐大。

印尼共產黨在勢力擴張後，先後於一九四八年及一九六五年發動政變，意圖推翻蘇卡諾。政變時期，造成印尼死亡人數達百萬人，規模之大，震撼全國。

一九六七年，蘇卡諾因無力統治印尼，遂將政權轉移給其主要幕僚——蘇哈托將軍（General Suharto）。次年，也就是一九六八年，蘇哈托成了印尼共和國的第二任總統。

蘇哈托當權之後，因懷疑印尼共產黨的政變係由中國共產黨所支持，因此禁止華人結社集會，禁止中文書籍流通，並於一九六七年關閉華校，至今仍未開放。致使居住在印尼的華人，除了老一輩的能通曉華語、閱讀中文，年輕一代的華人多不能通華語，更遑論閱讀中文。此舉影響印尼社會與我國、新加坡，甚至與中國大陸建立直接的政經關係。尤其當今的印尼，華人掌握了絕大多數的經濟勢力，許多年輕的華人，以及新生代的印尼人，都希望能到以華人為主的機構服務，同時亦希望能學習華語，藉此與華人建立更牢固的商業關係。

雖然蘇哈托限制華語及中文的發展，卻在當政後，逐步改善外交政策，使得印尼重返聯合國。又與泰國、馬來西亞、新加坡以及菲律賓，共同組成東南亞國協會（ASEAN；Association of South East Asian Nations），彼此在政治及經濟領域的合作上，相互配合發展。

▣ 各島地理環境

印尼地處亞洲大陸之下方，近臨馬來西亞、菲律賓及澳洲諸國。該國約有一萬三千六百餘島，分隔太平洋及印度洋，是全世界最大的群島國。一萬三千六百餘座大小島嶼中，約

有六千座為無人島。

印尼的主要疆域，是由五大島及約三十座較小的島嶼組成（圖1-1）。這五座大島分別是爪哇島（Java）、蘇門達臘島（Sumatra）、蘇拉維西島（Sulawesi）、大伊利安島（Irian Jaya）、和加里曼丹島（Kalimantan）。

印尼群島的疆域，由東至西約五千一百一十公里，約為歐洲大陸的一點五倍寬；由北至南約一千九百公里。全國總面積約二百萬平方公里（合約七十七萬二千餘平方哩）。印尼國家海域，大約是印尼國土總面積的四倍強，所以印尼人民許多是靠海謀生。

大體說來，山嶽、森林及叢林佔了國土總面積的60%；同時，全國約有四百座火山，其中的一百多座則是活火山。

爪哇島

爪哇島（Java）是印尼人口最多的島。全島多山，北部有低窪地，南方則有石灰岩山脈。島中有許多火山，包括約十五座的活火山。由於火山爆發所帶來的火山土壤，以及爪哇島的濕熱性氣候，使得爪哇島成為非常肥沃的農業發展土地。由於發展的歷史較久，且土地肥沃，因而有60%的印尼人民居住在這十三萬二千一百八十七平方公里的土地上。爪哇島的土地並非廣大，僅佔印尼全國土地的6.9%。每平方公里有七百六十人的人口密度，使得該島十分擁擠。這與大伊利安島（Irian Jaya）有全印尼22%的土地，而每平方公里的人口密度僅三人相較，可見人口分布的落差，大得驚人。印